

SUBJECT: ARRANGEMENT REGARDING BOVINE MEAT - DATES FOR THE NEXT MEETING - REPLIES TO QUESTIONNAIRE - POLICY QUESTIONS

1. THE INTERNATIONAL MEAT COUNCIL WILL HOLD ITS NEXT MEETING ON 17 JUNE 1994 AND NOT ON 24 JUNE 1994, AS PREVIOUSLY PROPOSED. THE MEETING OF THE MEAT MARKET ANALYSIS GROUP IS ALSO ADVANCED AND WILL BE HELD ON 15 AND 16 JUNE 1994.
2. PARTICIPANTS IN THE ARRANGEMENT ARE REMINDED THAT IN ACCORDANCE WITH RULE 15 OF THE REVISED RULES OF PROCEDURE, REPLIES TO THE QUESTIONNAIRE PARTS A-F SHOULD HAVE BEEN SENT TO THE SECRETARIAT BY 15 APRIL AT THE LATEST (GATT/AIR/UNNUMBERED OF 30 MARCH 1994). THOSE PARTICIPANTS WHO HAVE NOT YET REPLIED ARE REQUESTED TO DO SO URGENTLY.
3. THOSE PARTICIPANTS WHO STILL HAVE TO FULLY REVISE THE INVENTORY OF DOMESTIC POLICIES AND TRADE MEASURES IN THE AREA OF BOVINE MEAT AND LIVE ANIMALS (PARTS G AND H OF THE QUESTIONNAIRE) IN ACCORDANCE WITH RULE 18 ARE URGED TO DO SO. ALL OTHER PARTICIPANTS ARE REMINDED THAT, ACCORDING TO RULE 16, THEY SHALL NOTIFY AS EARLY AS POSSIBLE, AND IN ANY CASE IN JUNE EACH YEAR, ANY CHANGES IN SUCH POLICIES AND MEASURES.
4. PARTICIPANTS HAVING POLICY QUESTIONS TO RAISE AT THE MEETING ARE RECALLED THAT THEY CAN SEND WRITTEN QUESTIONS TO THE SECRETARIAT AT THEIR EARLIEST CONVENIENCE FOR DISTRIBUTION IN ADVANCE OF THE MEETING.

PETER D. SUTHERLAND

OBJET: ARRANGEMENT RELATIF A LA VIANDE BOVINE - DATE DE LA PROCHAINE REUNION - REPONSES AU QUESTIONNAIRE - QUESTIONS DE POLITIQUE GENERALE

1. LE CONSEIL INTERNATIONAL DE LA VIANDE TIENDRA SA PROCHAINE REUNION LE 17 JUIN 1994, ET NON LE 24 JUIN COMME IL AVAIT ETE ANTERIEUREMENT ENVISAGE. LA REUNION DU GROUPE DE L'ANALYSE DU MARCHE DE LA VIANDE EST ELLE AUSSI AVANCEE ET AURA LIEU LES 15 ET 16 JUIN 1994.
2. IL EST RAPPELE AUX PARTICIPANTS A L'ARRANGEMENT QUE, CONFORMEMENT A LA REGLE 15 DU REGLEMENT INTERIEUR REVISE, LES REPONSES AUX PARTIES A-F DU QUESTIONNAIRE AURAIENT DU ETRE ADRESSEES AU SECRETARIAT POUR LE 5 AVRIL AU PLUS TARD (GATT/AIR/UNNUMBERED DATE DU 30 MARS 1994). LES PARTICIPANTS QUI N'ONT PAS ENCORE REPONDU SONT INVITES A LE FAIRE D'URGENCE.
3. LES PARTICIPANTS QUI N'ONT PAS ENCORE ENTIEREMENT REVISE L'INVENTAIRE DES POLITIQUES INTERNES ET MESURES COMMERCIALES CONCERNANT LA VIANDE BOVINE ET LES ANIMAUX VIVANTS DE L'ESPECE BOVINE (PARTIES G ET H DU QUESTIONNAIRE), CONFORMEMENT A LA REGLE 18, SONT INSTANTANEMENT PRIES DE LE FAIRE. IL EST RAPPELE A TOUS LES AUTRES PARTICIPANTS QUE, CONFORMEMENT A LA REGLE 16, ILS DOIVENT NOTIFIER AUSSITOT QUE POSSIBLE ET EN TOUT ETAT DE CAUSE EN JUIN DE CHAQUE ANNEE LES CHANGEMENTS CONCERNANT CES POLITIQUES ET CES MESURES.
4. IL EST RAPPELE AUX PARTICIPANTS QUI SOUHAIENT SOULEVER DES QUESTIONS DE POLITIQUE GENERALE A LA REUNION QU'ILS PEUVENT LES COMMUNIQUER PAR ECRIT AU SECRETARIAT A LEUR PLUS PROMPTE CONVENANCE AFIN QU'ELLES SOIENT DISTRIBUEES A L'AVANCE.

PETER D. SUTHERLAND

ASUNTO: ACUERDO DE LA CARNE DE BOVINO - FECHAS DE LA PRÓXIMA REUNIÓN - RESPUESTAS AL CUESTIONARIO - PREGUNTAS RELATIVAS A LAS POLÍTICAS

1. EL CONSEJO INTERNACIONAL DE LA CARNE CELEBRARÁ SU PRÓXIMA REUNIÓN EL 17 DE JUNIO DE 1994 Y NO EL 24 DE JUNIO, COMO SE HABÍA PROPUESTO. TAMBIÉN SE HA ADELANTADO LA REUNIÓN DEL GRUPO DE ANÁLISIS DEL MERCADO DE LA CARNE, QUE SE CELEBRARÁ LOS DÍAS 15 Y 16 DE JUNIO DE 1994.
2. SE RECUERDA A LOS PARTICIPANTES EN EL ACUERDO QUE, DE CONFORMIDAD CON LA REGLA 15 DEL REGLAMENTO REVISADO, LAS RESPUESTAS A LAS PARTES A-F DEL CUESTIONARIO DEBÍAN HABERSE REMITIDO A LA SECRETARÍA EL 15 DE ABRIL A MÁS TARDAR (GATT/AIR/UNNUMBERED DE 30 DE MARZO DE 1994). SE RUEGA A LOS PARTICIPANTES QUE TODAVÍA NO HAYAN CONTESTADO QUE LO HAGAN CON URGENCIA.
3. SE RUEGA A LOS PARTICIPANTES QUE TODAVÍA NO HAYAN EFECTUADO LA REVISIÓN COMPLETA DEL CATÁLOGO DE POLÍTICAS NACIONALES Y MEDIDAS COMERCIALES EN EL SECTOR DE LA CARNE Y EL GANADO BOVINOS (PARTES G Y H DEL CUESTIONARIO) DE CONFORMIDAD CON LA REGLA 18 QUE PROCEDAN CON URGENCIA A DICHA REVISIÓN. SE RECUERDA A LOS DEMÁS PARTICIPANTES QUE, EN VIRTUD DE LA REGLA 16, DEBERÁN NOTIFICAR LO ANTES POSIBLE, Y EN TODO CASO EN JUNIO DE CADA AÑO, LAS MODIFICACIONES QUE SE OPEREN EN TALES POLÍTICAS Y MEDIDAS.
4. SE RECUERDA A LOS PARTICIPANTES QUE DESEEN FORMULAR PREGUNTAS EN LA REUNIÓN EN RELACIÓN CON LAS POLÍTICAS QUE PUEDEN PRESENTAR LO ANTES POSIBLE LAS PREGUNTAS POR ESCRITO A LA SECRETARÍA, PARA SU DISTRIBUCIÓN ANTES DE LA REUNIÓN.

PETER D. SUTHERLAND